

36º colóquio da lusofonia 30 setº a 5 outº 2022 PDL Açores

MODERADORES:

ANÍBAL PIRES
CAROLINA CORDEIRO
CHRYS CHRYSTELLO
EDUARDO BETTENCOURT PINTO
FRANCISCO MADRUGA
HELENA ANACLETO-MATIAS
HILARINO DA LUZ
JOAQUIM F DA COSTA
MANUELA MARUJO
M^a JOÃO RUIVO
PEDRO ALMEIDA MAIA
ROLF KEMMLER

HORÁRIO

20 anos de colóquios

36º Colóquio da Lusofonia, Ponta Delgada 30 setº a 5 outº 2022



Patrocínio



Organização



Apoio



Em 2022 completamos 20 anos de colóquios

[Porto 2002, Bragança 2003-10, Ribeira Grande, S. Miguel, Açores 2006-07, Lagoa, S. Miguel, Açores 2008-2009, Florianópolis, Santa Catarina, Brasil 2010, Vila do Porto, Sta Maria, Açores 2011, Macau 2011, Lagoa, S. Miguel, Açores 2012, Ourense, Galiza 2012, Maia, S. Miguel, Açores 2013, Seia 2013, Moinhos de Porto Formoso, S. Miguel, Açores 2014, Seia 2014, Fundão 2015, Santa Cruz, Graciosa 2015, Montalegre 2016, Lomba da Maia, S. Miguel, Açores 2016, Belmonte 2017, Vila do Porto, Sta Maria, Açores 2017, Belmonte 2018, Madalena do Pico, Açores 2018, Belmonte 2019, Santa Cruz, Graciosa, Açores 2019, Belmonte 2021, Ponta Delgada, S. Miguel, Açores 2021, Belmonte 2022, Ponta Delgada, S. Miguel, Açores 2022]

Devido ao elevado número de participantes cada orador tem 15 minutos (em vez dos habituais 20) a fim de termos tempo de debate

70 anos de vida literária de Eduíno de Jesus e
50 anos de vida literária de Chrys Chrystello
Pedro Paulo Câmara - Autor Homenageado 2022
6 apresentações de livros (Chrys Chrystello 3
Helena Chrystello 1,
Norberto Ávila 1,
M ^a João Ruivo 1)
Recital de música de câmara no Conservatório de Ponta Delgada parceria Belmonte PDL
Momento Belmonte-Brasil (Porto Seguro) apresentado por Joaquim Feliciano da Costa Dilza Reis e Laércio Silva - <u>Da Carta de Caminha ao Patxohã</u> com Raoni Pataxó e Carleone Filho, <u>A luta do rochedo contra o mar</u>
<u>Música judaica na Sinagoga</u>

36º colóquio da lusofonia 30 setº a 5 outº 2022 PDL Açores

Dia 30 setº 6ª fª Salão Nobre Paços Do Concelho De Ponta Delgada

17.30 Assinatura de protocolo AICL e World Poetry Movement
17.45 sessão 1 abertura e discursos oficiais Presidente AICL, Presidente CMB / EMPDS, Presidente CMPDL
18.45 sessão 2 poesia de autor Luís Filipe Sarmento
19.30 jantar de boas-vindas Hotel S Miguel Park

Dia 1 outº sábado Centro Cultural Natália Correia, Rua do Monte, Ponta Delgada GPS Latitude 37.75802835785452 - Longitude -25.64891386978104

09.00 Acreditação de participantes
09.30 sessão 3 exposição de fotografia Nelson Raposo “Além do Azul”
10.00 Visita ao Centro Cultural por José de Mello
10.45 Pausa para café

11.30 Sessão 4 Vídeo Abertura Oficial PDL, AICL e Hino da Lusofonia 27’
12.00 sessão 5 autor na 1ª pessoa Moderador Mª João Ruivo
12.00 Madalena San-Bento “O escritor: um apátrida - moldando, na sua nacionalidade, a responsabilidade de dar a ler”
12.15 Malvina Sousa autor na 1ª pessoa
12.30 Diogo Ourique autor na 1ª pessoa
12.45 debate
13.00 almoço Restaurante Let’s Go Mexican Food

Dia 1 outº sábado Centro Cultural Natália Correia

15.00 Sessão 6 musical Ana Paula Andrade (piano), Carolina Constância (violino), Helena Castro Ferreira (voz)
15.15 sessão 7 – poesia de autor Chrys Chrystello pelo próprio, acompanhado ao piano por Ana Paula Andrade, e com vídeo Terra Nostra
15.30 sessão 8 -apresentação 50 anos de vida literária 1 de Chrys Chrystello <i>Crónica do quotidiano Inútil vol. I – VI (POESIA) por Mª João Ruivo e Ernesto Resendes</i>
15.45 pausa Vídeo 7 Cidades e Hotel 17’

16.15 sessão 9 autor na 1ª pessoa Moderador Francisco Madruga
16.15 Diana Zimbron autor na 1ª pessoa
16.30 Terry Costa “ <i>Néveda Ent., nova editora açoriana em parceria com MiratecArts; lançamento da Quinta da Lusofonia e outros projetos literários</i> ”
16.45 Susana Goulart Costa <i>Sobre o Pico</i>
17.00 debate e pausa Vídeo Mosteiros Ferraria Etc. 16’
17.45 Sessão 10 Momento Belmonte-Brasil Moderador Joaquim F da Costa Dilza Reis e Laércio Silva Da Carta de Caminha ao Patxohã com Raoni Pataxó e Carleone Filho A luta do rochedo contra o mar
19.30 jantar Restaurante Let’s Go Mexican Food

Dia 2 domingo Centro Cultural Natália Correia

10.00 sessão 11 Moderador Aníbal Pires
10.00 Rolf Kemmler “ <i>Gandavo, não Gândavo: a proposta onomástica de Bechara à luz de novas provas</i> ”
10.15 João Paulo Constância <i>Nova plataforma de Museus e Bibliotecas</i>
10.30 Leonor Sampaio da Silva “ <i>Literatura e cultura contemporâneas</i> ”
10.45 debate e pausa Vídeo 9 Ilhas De Beleza 16’
11.30 Sessão 12 Apresentação Nova Antologia de Autores Açorianos de Helena Chrystello por Aníbal Pires e José Andrade
12.00 Assinatura de protocolo AICL E EBI MAIA
12.15 Sessão 13 Moderador Chrys
12.15 vídeo In Memoriam Norberto Ávila 19’
12.35 Zeca Medeiros in Memoriam Norberto Ávila gravado 2’
12.40 Apresentação por Helena Chrystello “ <i>Frente à Cortina de Enganos</i> ” de Norberto Ávila edição patrocinada pela AICL
12.45 Álamo Oliveira in Memoriam Norberto Ávila gravado 5’
13.00 almoço (Restaurante Let’s Go Mexican Food)

36º colóquio da lusofonia 30 setº a 5 outº 2022 PDL Açores

Dia 2 domingo Centro Cultural Natália Correia

15.00 sessão 14 apresentação 50 anos de vida literária de Chrys Chrystello Crónica Açores vol 5 <i>Liames e epifanias autobiográficas</i> por Vamberto Freitas e Pedro Paulo Câmara Crónica Açores vol 6 <i>Alumbramento: Crónicas do Éden 2005-2020</i> por Pedro Almeida Maia
15.45 debate e pausa Vídeo Açores Mágico 16'
16.15 sessão 15 autor na primeira pessoa Modera Chrys
16.15 Alexandre Borges autor na 1ª pessoa
16.30 Nuno Costa Santos autor na 1ª pessoa
16.45 Luís Filipe Borges autor na 1ª pessoa
17.00 pausa
17.30 sessão 16 homenagem 2022 Pedro Paulo Câmara Modera Hilarino Da Luz
17.30 Helena Anacleto Matias "Cinzas de Sabrina – uma Abordagem das Visões Insulares na Prosa Poética da Ficção Histórica de Pedro Câmara"
17.45 Vamberto Freitas
18.00 Pedro Almeida Maia
18.15 Pedro Paulo Câmara
19.30 jantar Restaurante Let's Go Mexican Food
21.30 sessão 17 Recital de música de câmara no Conservatório de Ponta Delgada parceria Belmonte PDL Alexander Stretile (piano) e Beatriz Jorge (flauta transversal).

Dia 3 2ª fª manhã –

09.30 sessão 18 manhã livre
13.00 almoço Restaurante O Avião

Dia 3 2ª fª Antero de Quental Lgo Mártires da Pátria, GPS: 37.749428, -25.664893.

15.00 Sessão 19 apresentação Diário II de Mª João Ruivo por Santos Narciso
15.30 Sessão 20 Homenagem 70 anos de vida literária Eduíno de Jesus Modera Chrys
15.30 vídeo homenagem Eduíno de Jesus
15.45 Poesia de Eduíno de Jesus por Luís Filipe Sarmiento
16.00 Vamberto Freitas
16.15 José Andrade
16.30 Onésimo T Almeida gravado 2022
16.45 Eduíno de Jesus <i>Um percurso de vida</i>
17.00 pausa e ida para a Sinagoga

Dia 3 2ª fª Sinagoga de Ponta Delgada (Sahar Hassamain) Rua do Brum 16

18.00 Sessão 21 judaísmo Modera Hilarino
18.00 Joaquim Feliciano da Costa <i>Judeus de Belmonte</i>
18.15 José de Almeida Mello <i>Homens da cultura judaica de Ponta Delgada</i>
18.30 debate
18.45 Sessão 22 duo de flauta transversal e piano, Alexander Stretile (piano) e Beatriz Jorge (flauta transversal), temas Hatikva; - Ani Ma'amin; - Firn di Mekhutonim Aheym; - Hava Nagil; - Ose shalom; - Tsena tsena
19.30 jantar Restaurante O Avião

Dia 4 3ª fª Centro Cultural Natália Correia

10.00 Sessão 23 autor na primeira pessoa Modera Joaquim Costa
10.00 Virgílio Vieira "Correspondência entre Joaquim de Araújo e os irmãos Ernesto e José do Canto: sobre historiografia açoriana e bibliografia camoniana"
10.15 Hilarino da Luz "Urdindo palavras no silêncio dos dias de Vera Duarte: reivindicação e testemunho."
10.30 Luís Filipe Sarmiento com Vamberto Freitas fala do seu livro "BEAT"
10.45 debate e pausa Vídeo 9 Maravilhas 15'

36º colóquio da lusofonia 30 setº a 5 outº 2022 PDL Açores

11.30 Sessão 24 poesia Mário Sousa e o grupo "Palavras Sentidas" da Academia Sénior da UAç
11.45 sessão 25 diáspora Modera Rolf Kemmler
11.45 Susana L M Antunes "Imagens da mulher na poesia de Olga Cabral"
12.00 Eduardo Bettencourt Pinto "A Ilha nas Veias das Mãos"
12.15 Scott Edward Anderson "Azorean Suite / Suite Açoriana: A poem of the moment " com Eduardo B Pinto
12.30 José Andrade <i>Unir a diáspora</i>
12.45 debate
13.00 almoço Restaurante Let's Go Mexican Food

Dia 4 3ª fª Centro Cultural Natália Correia

15.00 Sessão 26 diáspora Modera Manuela Marujo
15.00 Vilca Merizio "De Pêro Vaz de Caminha a Pedro Paulo Câmara"
15.15 Ronaldo Pires "Casa Açoriana: Revitalização da Influência Açoriana na Antiga Freguesia de Sant'Anna de Villa Nova, em Santa Catarina
15.30 debate e pausa Vídeo Açores São Miguel 17'
16.00 Sessão 27 musical (flauta e piano) Ana Paula Andrade, António Costa (Escola de Música de Belmonte) e aluna do Conservatório de Ponta Delgada
16.15 Sessão 28 Camões 450 anos da publicação Os Lusíadas Moderação Francisco Madruga
16.15 Mª João Ruivo "Considerações do Poeta sobre o Poder Corruptor do Dinheiro - Canto VIII"
16.30 Mário Meleiro <i>O teatro de José Saramago como homenagem aos 450 anos de Os Lusíadas</i>
16.45 Debate e pausa
17.15 Sessão 29 Tradução Modera Helena Anacleto-Matias
17.15 Rosa Branca Figueiredo "Tradutibilidade literária e cultural: O teatro de Wole Soyinka"
17.30. Ana Aguilar Franco "Miguéis: Um Tradutor/Intérprete de Culturas"
17.45 debate e pausa
18.15 Sessão 30 documentário (Cine Esperança) apresenta Francisco Rosas
19.30 jantar Restaurante Let's Go Mexican Food

Dia 5 4ª fª feriado Centro Cultural Natália Correia

10.00 sessão 31 autor na 1ª pessoa Modera Pedro Almeida Maia
10.00 Vera Santos "Lua que sou"
10.15 Carolina Cordeiro autor na 1ª pessoa
10.30 Aníbal Pires autor na 1ª pessoa
10.45 debate e pausa vídeo as mais belas ilhas 16'
11.30 Sessão 32 Aníbal Pires poesia de autor
11.45 Sessão 33 Modera Carolina Cordeiro
11.45 Alexandre Banhos "Portugal e Galiza um só povo?"
12.00 Pedro Almeida Maia "A escrava açoriana" e 10 anos de vida literária
12.30 debate e pausa
13.00 pausa de almoço Restaurante Let's Go Mexican Food

Dia 5 4ª fª feriado Centro Cultural Natália Correia

15.00 Sessão 34 educação Modera Aníbal Pires
15.00 Sérgio Rezendes
15.15 Malvina Sousa
15.30 Mª João Ruivo "Ensino: é urgente reabilitar a(s) Humanidade(s)"
15.45 Adolfo Fernando da Fonte Fialho UAç
16.00 debate e pausa vídeo açores a descoberta 23'
17.00 sessão 35 música
17.00 Rafael Fraga autor na 1ª pessoa interpreta temas seus e não só
17.30 Aníbal Raposo autor na 1ª pessoa interpreta temas seus e não só
18.00 pausa
18.15 Sessão 36 de encerramento José Andrade, Sérgio Rezendes, Chrys Chrystello
19.30 jantar Hotel S Miguel Park